IFU-TL HR CZ.fm Page 1 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

OBSAH

URČENÉ POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM PRAČKY

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

POPIS PRAČKY

PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM

PŘÍPRAVA PRÁDLA

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY

ČIŠTĚNÍ FILTRU/ VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY

PÉČE A ÚDRŽBA

JAK ODSTRANIT PORUCHU

SERVIS

PŘEPRAVA A MANIPULACE

INSTALACE

Black process 45.0° 100.0 LPI

URČENÉ POUŽITÍ

Tato pračka je určena výhradně k praní prádla vhodného pro praní v pračce v množství, které je v domácnosti obvyklé.

- Při používání pračky dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití a tabulce programů.
- Návod k použití i tabulku programů si dobře uschovejte; pokud budete pračku předávat jiné osobě, dejte jí také tento návod k použití a tabulku programů.

PŘED POUŽITÍM PRAČKY

1. Odstranění obalu a kontrola

a. Rozřízněte a odstraňte ochranný obal.

b. Odstraňte ochranu horní plochy a ochrany rohů.

c. **Ochranu spodní části odstraňte tak, že spotřebič nakloníte a otočíte na jednom zadním rohu. Přesvědčte se, že černá plastová část dolní ochrany (pokud je k dispozici u modelu) zůstala v balení a ne v dolní části spotřebiče.**
Je to velmi důležité, jinak by plastová část mohla při provozu poškodit pračku.

d. Otevřete víko lehkým stiskem směrem dolů a zatáhnutím za držadlo. Odstraňte polystyrénovou výplň (je-li u modelu).

e. Z panelu odstraňte modrou ochrannou fólii (je-li u modelu).

- Po vybalení se přesvědčte, zda není pračka poškozená. V případě pochybností pračku nepoužívejte. Zavolejte do servisu nebo svému prodejci.
- Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, apod.) z dosahu dětí; může pro ně být nebezpečný.
- Pokud byl spotřebič před dodáním v chladu, nechte ho před použitím několik hodin stát při pokojové teplotě.

2. Odstranění přepravní lišty

- Pračka je vybavena přepravními šrouby a přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě. **Před použitím pračky musíte odstranit přepravní lištu** (viz "Instalace"/"Odstranění přepravní lišty").

3. Instalace pračky

- Pračku umístěte na rovnou a pevnou podlahu.
- **Seřiďte nožičky, aby byla pračka ve stabilní a vyrovnané poloze (viz "Instalace"/"Seřízení výšky nožiček").**
- V případě dřevěných nebo tzv. "plovoucích podlah" (např. některé parketové nebo laminátové podlahy)umístěte spotřebič na překližku o rozměrech 40 x 60 cm s nejméně 3 cm tloušťkou, a překližku připevněte k podlaze.
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory v podstavci pračky (je-li u daného modelu) zakryté kobercem nebo jiným předmětem.

4. Přívod vody

- Přívodní hadici připojte v souladu s místními platnými předpisy vodárenského podniku (viz " Instalace"/" Připojení přívodní hadice").
- Přívod vody: Pouze studená voda
- Vodovodní kohout: přípojka k hadici se závitem 3/4"
- Tlak: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Pro připojení pračky k rozvodu vody používejte jen nové hadice. Použité hadice se nesmí znovu použít a je třeba je zlikvidovat.

5. Vypouštěcí hadice

- Vypouštěcí hadici připojte k sifonu nebo ji zavěste pomocí oblouku ve tvaru "U" přes okraj umyvadla (viz "Instalace"/"Připojení vypouštěcí hadice").
- Jestliže je pračka připojena k vestavěnému vypouštěcímu systému, přesvědčte se, zda je vybaven odvzdušňovačem, který brání současnému plnění a vypouštění vody (sifonový efekt).

6. Připojení k elektrické síti

- Připojení k síti musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny výrobce a běžnými platnými bezpečnostními předpisy.
- Technické údaje (napětí, výkon a pojistky) jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na zadní straně spotřebiče.
- Pračka musí být připojena pouze pomocí zásuvky se zemnící přípojkou podle platných předpisů. Pračka musí být podle zákona uzemněna. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- Před každou údržbou odpojte pračku od přívodu elektrické energie.
- Po instalaci musí být vždy zajištěn přístup k připojení do sítě přes zásuvku nebo k dvojpólovému vypínači přívodu proudu.
- Pokud byla pračka při převozu poškozena, nezapínejte ji. Zavolejte do servisu.
- Výměnu elektrického kabelu smí provádět pouze poprodejní servis.
- Pračka musí být připojena k účinnému uzemnění v souladu s platnými předpisy. Zejména spotřebiče umístěné na místech se sprchou nebo vanou musí být chráněny diferenciálním spínačem zbytkového proudu o hodnotě alespoň 30 mA. Uzemnění pračky je podle zákona povinné. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo přímo nebo nepřímo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Pračka je určena pouze pro použití v domácnosti a k předepsanému účelu.

Rozměry:

Šířka:	400 mm
Výška:	900 mm
Hloubka:	600 mm

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 3 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

1. Bezpečnostní pokyny

- Pračka je určena pouze k používání ve vnitřních prostorách.
- V blízkosti spotřebiče neskladujte hořlavé látky.
- Na víko pračky nestavte žádné elektrické spotřebiče.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Víko neotvírejte silou.
- Je-li to nutné, je možné přívodní kabel vyměnit za stejný, který získáte v servisu. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

2. Obal

- Obalový materiál je 100 % recyklovatelný a je označený recyklačním symbolem . Při likvidaci obalového materiálu se řiďte místními předpisy.

3. Likvidace obalu a staré pračky

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).
  Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

  Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.
  Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.
  Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
- Pračka je vyrobena z recyklovatelných materiálů. Pračku je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Před likvidací odřízněte přívodní kabel, aby pračka nemohla být připojena k síti.
- Chcete-li zlikvidovat starou pračku, odstraňte z komor zbytky pracího prostředku.

4. Rady k úspoře energie

- Nejlepších výsledků v úspoře energie, vody, pracího prostředku a času dosáhnete, budete-li prát maximální doporučené množství prádla.
- Nepřekračujte výrobcem doporučené dávky uvedené na obalu pracího prostředku.
- Eko kulička - speciální systém v odtoku - zabraňuje úniku pracího prášku z bubnu a tím do životního prostředí.
- Předpírku (je-li u daného modelu) používejte pouze pro velmi špinavé prádlo! Šetřete pracím prostředkem, časem, vodou a spotřebou energie tím, že nebudete používat předpírku pro lehce až normálně zašpiněné prádlo.
- Skvrny ošetřete ještě před praním pomocí odstraňovače skvrn nebo namočte zaschlé skvrny do vody, abyste nemuseli zvolit program s vyšší teplotou.
- Šetřete energii používáním pracího programu 60°C místo 95°C nebo pracího programu 40°C místo 60°C.
- Čas i energii můžete ušetřit také volbou vyšší rychlosti odstředění ke snížení množství vody v prádle, pokud chcete prádlo sušit v bubnové sušičce (pro pračky s nastavitelnou rychlostí odstředění).

5. Obecná doporučení

- Jestliže pračku nepoužíváte, nenechávejte ji připojenou k síti. Zavřete vodovodní kohoutek.
- Před čištěním nebo údržbou vždy pračku vypněte a odpojte ji od sítě.

6. Prohlášení o souladu s předpisy EU

- Tato pračka byla navržena, vyrobena a dodána do trh v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic EU:
  směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES
  směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu 2004/108/ES

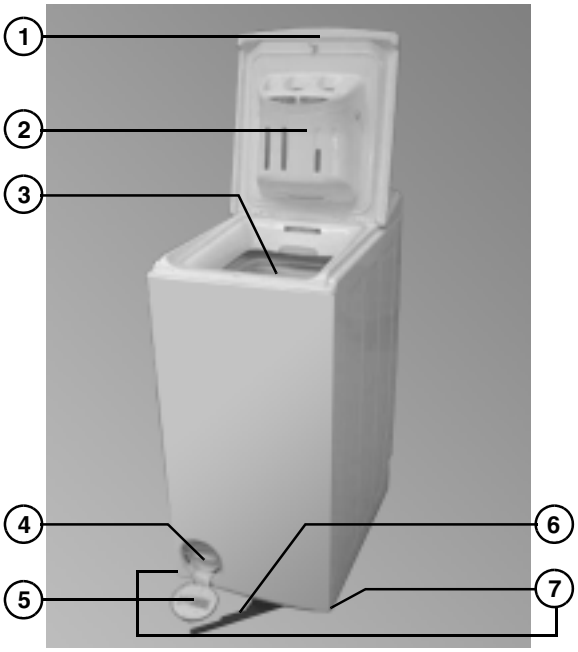
Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 4 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

POPIS PRAČKY

1. Víko
2. Dávkovač pracího prostředku
3. Buben
4. Přístup k čerpadlu za krytem
5. Servisní štítek (za krytem filtru)
6. Přemist'ovací páka (podle modelu)
- Chcete-li spotřebič přemístit: povytáhněte trochu držadlo rukou a pak ho nohou zasuňte do polohy stop.

7. Seřiditelné nožičky



PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM

Doporučujeme provést krátký prací cyklus bez prádla, aby se odstranily zbytky vody, které mohly zůstat v pračce po jejím testování ve výrobě.

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zavřete uzávěry bubnu.
3. Přidejte malé množství pracího prostředku (asi 30 ml) do komory pro hlavní praní dávkovače pracích prostředků.
4. Zavřete víko.
5. Zvolte krátký program a spust'te ho (viz samostatnou tabulku programů).

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 5 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

PŘÍPRAVA PRÁDLA

Třídění prádla

1. Prádlo roztřiďte podle...

- **Druhu látky / symbolu údržby na visačce**
  Bavlna, smíšená vlákna, snadná údržba/ syntetické materiály, vlna, ruční praní.
- **Barvy**
  Oddělte bílé a barevné kusy.
  Nové barevné kusy perte zvlášť.
- **Rozměry**
  Perte dohromady prádlo různých rozměrů, zvýšíte tak prací účinek a prádlo se v bubnu lépe rozloží.
- **Jemnosti látky**
  Jemné kousky perte zvlášť: používejte zvláštní program pro čistou střižní vlnu , záclony a jiné jemné kusy. Vždy ze záclon odstraňte háčky nebo záclony s háčky perte v bavlněném sáčku. Používejte zvláštní program pro prádlo určené pro ruční praní. Perte punčochy, pásky nebo jiné malé kousky s háčky (např. podprsenky) ve speciálních bavlněných sáčcích pro pračky nebo v polštářovém povlaku se zipem.

2.Vyprázdněte kapsy
Mince, zavírací špendlíky nebo podobné předměty mohou poškodit prádlo stejně jako buben pračky i nádrž.

3. Uzávěry
Zatáhněte zipy a zapněte knoflíky nebo háčky; volné pásky a tkanice je třeba svázat.

Čištění skvrn

- Skvrny od krve, mléka, vajec a jiných organických látek se většinou odstraní během programu ve fázi působení enzymů.
- K odstranění skvrn od červeného vína, kávy, čaje, trávy, ovoce apod. je nutné přidat odstraňovač skvrn do komory pro hlavní praní  dávkovače na prací prostředky.
- Zvlášť odolné skvrny je třeba odstranit před praním čističem skvrn.

Barvení a bělení

- Používejte pouze barviva a bělidla vhodná pro pračky.
- Řiďte se pokyny výrobce.
- Na plastových nebo gumových částech pračky mohou barviva a bělidla zanechat skvrny.

Black process 45.0° 100.0 LPI

Vkládání prádla

1. Otevřete víko pračky zvednutím nahoru.

2. Otevřete buben posunutím tlačítka uzávěru (obrázky "**1a**" nebo "**1b**" - podle modelu; modely jako na obrázku "**1a**" mají pevné tlačítko uzávěru k otevření bubnu, které se při stisku nestlačí).

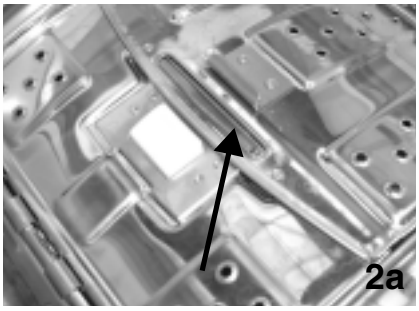
3. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech. Nepřekračujte maximální množství prádla pro programy uvedené v samostatné tabulce programů.
Poznámky:
- Přetěžování pračky má za následek špatné prací výsledky a zmačkané prádlo.
- Zkontrolujte, zda prádlo nevisí z bubnu; zjistíte-li to, zasuňte prádlo zpět do bubnu tak, abyste mohli uzávěry bubnu řádně zavřít.
- Nepoužívejte uzávěry k napěchování prádla do bubnu.

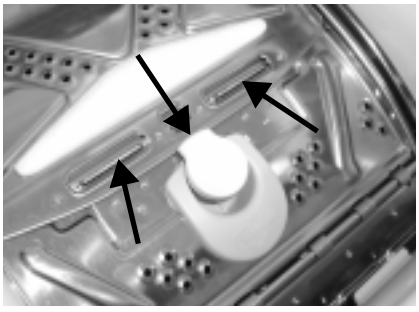
4. Chcete-li buben zavřít, podržte oboje dvířka opět uprostřed (obrázek "**2**").
POZOR: přesvědčte se, že jsou klapkové uzávěry bubnu správně zajištěné - podle modelu:
- Kovový háček musí být zcela zaháknutý do zadní klapky dvířek - viz obrázek "**2a**", nebo
- všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek a tlačítko musí přesahovat přes okraj zadního klapkového uzávěru - viz obrázek "**2b**".
- Zkontrolujte, zda se mezi klapkovými uzávěry nebo mezi uzávěry a bubnem nezachytilo žádné prádlo.











Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 7 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY

Výběr vhodného pracího prostředku a přísad

Druh pracího prostředku závisí na:

- druhu látky (bavlna, snadná údržba/syntetické materiály, vlna).
  Poznámka : na vlny a oděvy z mikrovláken (např. sportovní oděvy nebo plavky) používejte pouze speciální prací prostředky.
- barvě;
- prací teplotě;
- stupni a typu znečištění.

Poznámky:

- Jestliže zapnete funkci Odložený start (je-li tato funkce u vaší pračky), tekuté prací prostředky nepoužívejte.
- Nepoužívejte tekutý prací prostředek pro hlavní praní, jestliže jste zvolili funkci “Předpírka” nebo program s “Předpírkou” (je-li u vašeho modelu).
- Bělavé zbytky pracího prostředku jsou způsobeny nerozpustnými složkami použitými v moderních bezfosfátových pracích práškách. Tyto skvrny snadno oprášíte nebo okartáčujete, nebo raději používejte tekuté prací prostředky.
- Prací prostředky a přísady uchovávejte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Používejte pouze prací prostředky určené do automatických praček pro domácnosti.
- Používáte-li prostředky k odstraňování vodního kamene, barviva nebo bělidla, přesvědčte se, zda jsou vhodné do automatické pračky.
- Prostředky proti vodnímu kameni by mohly obsahovat složky, které mohou poškodit části pračky.
- V pračce nepoužívejte rozpouštědla (např. terpentýn, benzín apod.).
- V pračce neperte látky, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými tekutinami.

Dávkování

Dbejte pokynů na obalu pracího prostředku k:

- stupni a typu znečištění;
- množství prádla;
  - plná náplň: řiďte se pokyny výrobce k dávkování;
  - poloviční náplň: 3/4 dávky pro plnou náplň;
  - minimální náplň (asi 1 kg): poloviční dávka pro plnou náplň;
- tvrdosti vody v místě svého bydliště (stupeň tvrdosti zjistíte u místního vodárenského podniku): měkká voda vyžaduje menší množství pracího prostředku.

Poznámky:

- Příliš mnoho pracího prostředku může způsobit nadbytečné množství pěny, které snižuje účinnost praní. Zjistí-li pračka nadbytečné množství pěny, nespustí odstřeďování.
- Nedostatečné množství pracího prostředku způsobuje:
  prádlo je po vyprání zašedlé, na bubnu, hadicích a topném tělese jsou usazeniny.
- Používáte-li koncentrované avivážní prostředky, nalijte do dávkovače vodu až ke značce “MAX”.
- Používáte-li vysoce koncentrované práškové nebo tekuté prací prostředky, vložte přímo do bubnu přiložený dávkovač s práškem ve tvaru koule nebo pytlíčku; zabráníte tak problémům s jeho rozptýlením

Black process 45.0° 100.0 LPI

Přidávání pracích prostředků a přísad

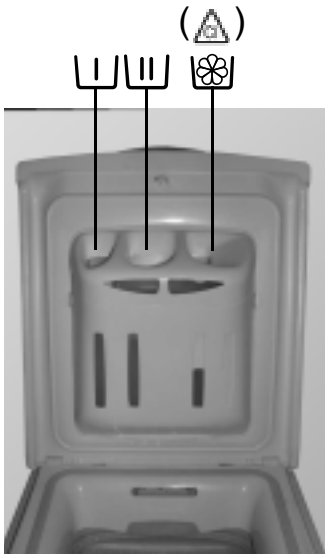
Dávkování pracích prostředků



- Prací prášek pro předpírku a hlavní praní
- Prací prášek pro hlavní praní bez předpírky
- Aviváž prostředky pouze ke značce “**MAX**”.
- Odstraňovače skvrn
- Prostředky ke změkčování vody (stupeň tvrdosti vody 4)
- Škrob (rozpuštěný ve vodě); maximálně 100 ml)

Dbejte na to, abyste komory plnili pouze ke značce “**MAX**”.

Pro programy bez předpírky s teplotami od studené vody do 40°C doporučujeme používat tekuté prací prostředky, které nezanechávají na prádle bělavé skvrny.



Použití chlorového bělidla

- Vyperte prádlo požadovaným programem (Bavlna, Syntetické), do komory na ZMĚKČOVADLO přidejte vhodné množství chlorového bělidla (pečlivě zavřete víko).
- Okamžitě po ukončení programu spusťte program “Máchání a odstřeďování”, abyste odstranili případný pach bělidla; chcete-li, můžete přidat aviváž.
- Nikdy nedávejte chlorové bělidlo a aviváž do komory na změkčovadlo současně.

Použití práškového škrobu

Používáte-li práškový škrob, postupujte následujícím způsobem:

- Vyperte prádlo požadovaným pracím programem.
- Potom smíchejte škrob podle pokynů výrobce škrobu.
- Připravený škrobový roztok (max. 100 ml) nalijte do komory na změkčovadlo dávkovače mycího prostředku.
- Pak zavřete víko a spusťte program “Máchání a odstředění”.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 9 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

ČIŠTĚNÍ FILTRU/ VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY

Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem. Filtr zachytí knoflíky, mince, zavírací špendlíky apod. které zůstaly v prádle.

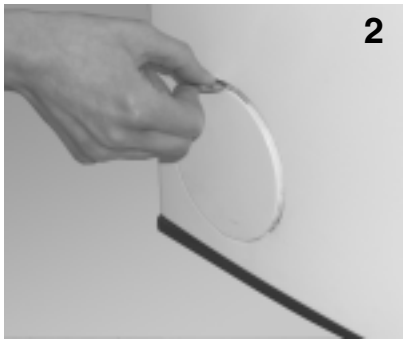
Doporučujeme pravidelně filtr kontrolovat a čistit, nejméně dvakrát až třikrát ročně.

Především:

- Jestliže pračka správně nevypouští vodu nebo neodstřeďuje.
- Jestliže svítí kontrolka “Vyčistěte čerpadlo”. **DŮLEŽITÉ:** před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla.

Zbylou vodu je také nutné vypustit před přepravou pračky.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Mincí otevřete kryt filtru.
3. Pod filtr umístěte misku.
4. Pomalu otáčejte filtrem směrem doleva, až se výstupek dostane do svislé polohy; filtr však ještě nevytahujte.
5. Počkejte, až vyteče všechna voda.
6. Teprve teď filtr úplně vyšroubujte a vytáhněte.
7. Vyčistěte filtr a jeho komoru.
8. Přesvědčte se, zda není oběžné kolo čerpadla (v krytu za filtrem) zablokované.
9. **Filtr zasuňte zpět a zašroubujte ho úplně směrem doprava až na doraz (výstupek musí být vodorovně).**
10. Do pračky vlijte bubnem přibližně jeden litr vody a zkontrolujte, zda voda nevytéká z filtru.
11. Zavřete kryt filtru.
12. Pračku opět připojte k síti.





Black process 45.0° 100.0 LPI

PÉČE A ÚDRŽBA

Dávkovač pracího prostředku

Zásuvku na prací prostředek pravidelně čistěte nejméně třikrát nebo čtyřikrát ročně tak, aby se v ní neusazoval prací prostředek:

1. Zasuňte západky na obou stranách dávkovače.
2. Vytáhněte dávkovač směrem k sobě a vyjměte ho.
V dávkovači mohlo zůstat trochu vody. Proto doporučujeme přenášet dávkovač ve svislé poloze.
3. Dávkovač umyjte pod tekoucí vodou.
Můžete také vyjmout a vyčistit uzávěry sifonu a omýt je.
4. Uzávěry sifonu pak vraťte na místo (pokud jste je vyjmuli).
Přesvědčte se, zda jsou nasazené správně.
5. Dávkovač vraťte zpět tak, že západky zasunete do otvorů ve víku a budete jimi otáčet, až obě horní západky zapadnou.
Poznámka: zkontrolujte, zda jste dávkovač na prací prostředky správně umístili.



Filtr přívodní hadice

Filtr kontrolujte a vyčistěte nejméně dvakrát až třikrát ročně.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku.
4. Filtr na konci hadice pečlivě ho vyčistěte, např. zubním kartáčkem, ale nedemontujte ho.
Poznámka: hadici neponořujte do vody.
5. Ohebnou hadici přišroubujte rukou zpět k vodovodnímu kohoutku. Nepoužívejte kleště (nebezpečí rozdrcení přípojky).
6. Otevřete vodovodní kohout a zkontrolujte vodotěsnost spojení.
7. Pračku opět zapojte.



Přívodní hadice

Přívodní hadici pravidelně kontrolujte, zda není někde zpuchřelá nebo prasklá, a je-li to nutné, vyměňte ji za novou stejného typu. Přívodní hadice na obrázku "**A**" má a bezpečnostní ventil, který chrání spotřebič před nekontrolovatelným přívodem vody; pokud je kontrolní okénko bezpečnostního ventilu červené, bezpečnostní ventil byl aktivován a hadici je nutné vyměnit. Novou přívodní hadici získáte v servisu nebo u svého prodejce.
Jestliže je přívodní hadice vybavena průhledným obalem (obr. "**B**"), pravidelně kontrolujte barvu průhledného obalu. Jakmile se barva obalu zbarví na intenzivní červenou, znamená to, že hadice někde prosakuje a je nutné vyměnit. Novou hadici dostanete v servisu nebo u specializovaného prodejce.





Black process 45.0° 100.0 LPI

Vnější plochy a ovládací panel
- Vyčistěte je měkkým vlhkým hadříkem.
- Je-li to nutné, můžete použít neutrální čisticí prostředek do domácnosti (nepoužívejte agresivní nebo abrazivní prostředky).

Vnitřek pračky
- Po každém praní nechte víko nějakou dobu otevřené, dokud vnitřek pračky nevyschne.
- Jestliže nikdy nebo jen zřídka perete při 95°C, doporučujeme příležitostně spustit některý z programů při 95°C, bez prádla a s menším množstvím pracího prostředku, aby se vnitřek pračky vyčistil.

Těsnění víka
- Pravidelně kontrolujte stav těsnění víka a občas je otřete vlhkým hadříkem.

Přívodní hadice
- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. V případě potřeby ji vyměňte.

Filtr
- Filtr pravidelně kontrolujte a čistěte ho nejméně třikrát až čtyřikrát ročně (viz “Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody”).

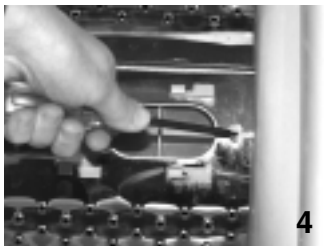
K čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé tekuté prostředky.

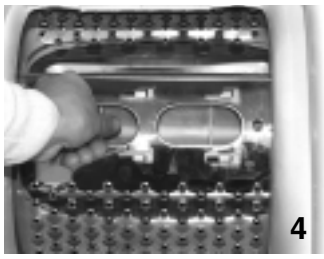
Vyjmutí předmětu zapadlého mezi buben a nádrž

Jestliže Vám nějaký předmět spadne mezi buben a nádrž, můžete ho lehce najít díky vyjímatelnému žebru bubnu:

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Vyjměte z bubnu prádlo.
3. Zavřete uzávěry bubnu a otočte bubnem o půl otáčky.
4. S použitím šroubováku stiskněte plastový konec a posunujte žebrem zleva doprava.
5. Žebro spadne do bubnu.
6. Otevřete buben: otvorem v bubnu můžete zapadlý předmět vyjmout.
7. Vnitřkem bubnu žebro znovu nasaďte.
   Plastový výstupek je přitom nad otvorem na pravé straně bubnu.
8. Pak zasuňte plastové žebro doleva, až zapadne.
9. Opět zavřete uzávěry bubnu, otočte bubnem o půl otáčky a zkontrolujte polohu žebra a všechny upevňovací body.
10. Pračku opět zapojte.









Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 12 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

JAK ODSTRANIT PORUCHU

Tato pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které okamžitě zjistí a určí druh poruchy, a umožní vám vhodným způsobem reagovat. Většinou jde o malé poruchy, které odstraníte během několika minut.

Problém	Příčiny, řešení, tipy
Pračka nezačala prát, kontrolky nesvítí	• Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. • Zásuvka nebo pojistka nefunguje správně (vyzkoušejte je např. stolní lampou či jiným podobným zařízením).
Pračka se nespustí, přestože jste stiskli tlačítko "Start/Pauza"	• Víko není správně zavřené. • Funkce "Zablokování tlačítek" je zapnutá (pokud je u modelu). K odemknutí tlačítek stiskněte současně tlačítko teploty a tlačítko rychlosti odstředění a podržte je na nejméně 3 vteřiny. Symbol klíče na displeji zmizí a program může být spuštěn.
Pračka se zastavila během programu a kontrolka "Start/ Pauza" bliká	• Je zapnutá funkce "Zastavení máchání" (pokud je u pračky k dispozici) a kontrolka Zastavení máchání na ukazateli průběhu programu svítí - funkci "Zastavení máchaní" ukončete stiskem tlačítka **"Start/Pauza"**, nebo volbou a spuštěním "Vypouštění". • Program byl změněn - zvolte opět požadovaný program a stiskněte tlačítko **"Start/Pauza"**. • Program byl přerušen a možná došlo i k otevření dvířek - zavřete dvířka a restartujte program stisknutím tlačítka **"Start/Pauza"**. • Bezpečnostní systém pračky byl aktivován (viz " Význam červených kontrolek"). • Vodovodní kohout není otevřený nebo je přívodní hadice ohnutá (svítí kontrolka "Vodovodní kohout zavřený").
Po praní zůstávají v násypce zbytky pracích prostředků anebo přísad	• Dávkovač na prací prostředky není správně umístěný, nebo je zanesený (viz "Péče a údržba"). • Filtr v přívodní hadici je zanesený (viz "Péče a údržba").
Pračka při odstřeďování vibruje	• Pračka není vyrovnaná; nožičky nejsou správně seřízené (viz "Instalace"). • Neodstranili jste přepravní lištu; **před použitím pračky musí být tato přepravní lišta odstraněna.**
Závěrečné odstředění je nedostatečné	Spotřebič je vybaven systémem ke zjišťování nerovnováhy a korekčním systémem. Jestliže dáte do pračky jednotlivé těžké kusy (např. koupací plášť), může tento systém automaticky snížit rychlost odstředění, nebo je-li nevyváženost při spuštění odstřeďování příliš velká, dokonce odstřeďovací cyklus úplně přerušit, aby pračku chránil. • Těžké kusy zabraňují odstřeďování; přidejte menší kousky prádla a znovu spusťte odstřeďovací cyklus. • Pračka nespustí odstřeďování také při nadbytečném množství pěny; zvolte a spusťte program "Máchání a odstřeďování". Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku (viz "Prací prostředky a přísady"). • Tlačítko "Nastavení odstředění" (pokud je u pračky k dispozici) bylo nastaveno na nízkou rychlost odstředění, nebo na funkci "Bez odstředění" (pokud je u pračky k dispozici).
Programje o něco delší/ kratší než bylo uvedeno na displeji (pouze u praček s displejem, který ukazuje zbytkový čas programu)	Normální jev, kdy se pračka přizpůsobuje okolnostem, které mohou mít vliv na délku pracího programu, např.: nadměrná tvorba pěny, nevyváženost při vložení těžkých kusů prádla, prodloužená doba ohřevu při snížené teplotě přiváděné vody. Pračka vezme při výpočtu délky programu tyto skutečnosti v úvahu a délku programu případně upraví. **Na některých časových displejích (záleží na modelu pračky) se takto aktualizované časy objeví.**

Black process 45.0° 100.0 LPI

Význam červených kontrolek

Červená kontrolka svítí	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis Příčiny Řešení
"Vodovodní kohoutek zavřený" 		Pračka má nedostatečný nebo žádný přívod vody. Kontrolka **"Start/Pauza"** bliká. Zkontrolujte, zda: • Je vodovodní kohout zcela otevřený a tlak přívodu vody je dostatečný. • Hadice není někde přehnutá. • Sítkový filtr v přívodní hadici není zanesený (viz "Péče a údržba"). • Voda v přívodní hadici nezamrzla. • Kontrolní okénko bezpečnostního ventilu přívodní hadice je červené (pokud je u pračky přívodní hadice jako na obrázku **"A"** - viz předchozí část "Péče a údržba"); nahraďte přívodní hadici novou, získáte ji v servisu nebo u svého prodejce. Po odstranění problému stiskněte tlačítko **"Start/ Pauza"** k restartování programu. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu (viz další část).
"Vyčistit čerpadlo" 		Voda se neodčerpala. Pračka se zastavila v příslušné části programu; vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda: • Není vypouštěcí hadice nikde přehnutá. • Není čerpadlo nebo filtr zanesené (viz část "Čištění filtru/Vypouštění zbylé vody"); **před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla)**. • Voda ve vypouštěcí hadici nezamrzla. Po odstranění programu, vyberte a spust'te program "Vypouštění", nebo stiskněte tlačítko "Reset" na alespoň 3 vteřiny; poté restartujte požadovaný program. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu (viz další část).

Black process 45.0° 100.0 LPI

Červená kontrolka svítí	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis Příčiny Řešení
	"bdd" (v případě vaše pračka nemá displej: všechny kontrolky ukazatele průběhu programu svítí)	Pračka se zastavila během programu. "Uzávěry bubnu otevřené" (klapkové uzávěry bubnu nejsou správně zavřené). Stiskněte tlačítko "Reset" ⏮ na nejméně 3 vteřiny a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka "Otevřená dvířka" 🔓. Otevřete víko a zavřete uzávěry dvířek bubnu, a pak znovu zvolte požadovaný program a spust'te ho. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do našeho servisu.
	od "F02" do "F35" (kromě "F09")	"Porucha elektrického systému" Zvolte a spust'te program "Vypouštění", nebo stiskněte tlačítko "Reset" ⏮ na nejméně 3 vteřiny.
	"F09"	"Hladina vody příliš vysoká" (po zrušení programu nebo špatném kroku). Vypněte pračku, a potom ji zapněte znova, vyberte program "Vypouštění" a spust'te ho do 15 vteřin.
"Servis" 🔧	"FA"	"Porucha akvastopu" Vypněte pračku, vytáhněte síť ovou zástrčku ze zásuvky a zavřete vodovodní kohout. Opatrně pračku nakloňte směrem dopředu, aby nahromaděná voda mohla vytéct z jejího spodku. Potom: • Pračku opět zapojte. • Otevřete vodovodní kohout (jestliže voda začne okamžitě natékat do pračky, i když pračka není zapnutá, jde o poruchu; Zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska). • Znovu zvolte požadovaný program a spust'te ho.
	"Fod"	"Příliš mnoho pěny" Přílišné množství pěny přerušilo prací program. • Zvolte a spust'te program "Máchání a odstřeďování" 🌀. • Potom znovu zvolte požadovaný program a spust'te ho s použitím méně pracího prostředku. Projevuje-li se porucha i nadále, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska (viz příští část).

Jestliže vaše pračka nemá časový displej, zkontrolujte podle výše uvedených pokynů, co by mohlo být příčinou poruchy a řiďte se příslušnými pokyny.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 15 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

SERVIS

Než se obrátíte na servis:

1. Pokuste se problém vyřešit sami (viz “Jak odstranit poruchu”).

2. Znovu spusťte program, zda se závada opět projeví.

3. Jestliže porucha trvá, zavolejte do servisu.

Uveďte:

- Druh poruchy.
- Přesný model pračky.
- Servisní kód (číslo za slovem SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Servisní štítek je umístěný za krytem filtru na cizí předměty nebo na zadní straně spotřebiče.

- Svoji úplnou adresu.
- Telefonní číslo i s předvolbou.

Nejdříve byste měli zavolat do servisu prodejce, kde jste pračku koupili.

PŘEPRAVA A MANIPULACE

1. Pračku odpojte od sítě.

2. Zavřete vodovodní kohoutek.

3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.

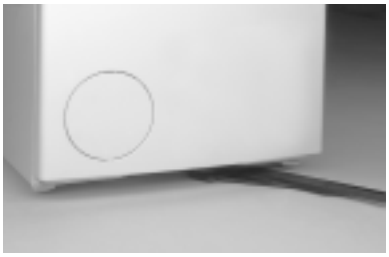
4. Vypusťte zbytky vody z hadic a z pračky (viz “Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody”).
Vždy počkejte, až voda vychladne, abyste se neopařili.

5. Aby šlo s pračkou lépe manipulovat, povytáhněte držadlo umístěné vpředu dole (jestliže je jím zakoupený model vybaven) a nohou ho zasuňte do polohy stop. Pak zasuňte držadlo zpět do původní polohy.

6. Před převozem opět upevněte přepravní lištu.

7. Pračku přepravujte vždy ve svislé poloze.

DŮLEŽITÉ: nezapínejte pračku, je-li držadlo vysunuté.



Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR CZ.fm Page 16 Friday, November 7, 2008 2:36 PM

INSTALACE

Odstranění přepravní lišty

Pračka je vybavena přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě.

DŮLEŽITÉ: před použitím pračky MUSÍ být tato přepravní lišta z její zadní části odstraněna.

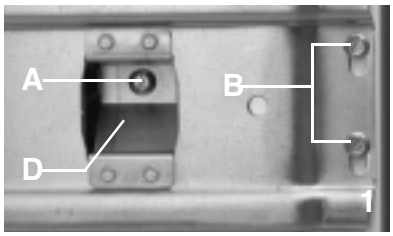
1. Plochým šroubovákem nebo nástrčným klíčem č. 8 na šestihranné matice uvolněte dva šrouby "**A**" a čtyři šrouby "**B**".

2. Sejměte přepravní lištu.

3. Čtyři vnější šrouby "**B**" vrať te na původní místo na spotřebiči a utáhněte je.

4. Dvě přiložená těsnění "**C**" zasuňte je do otvorů spotřebiče "**D**".

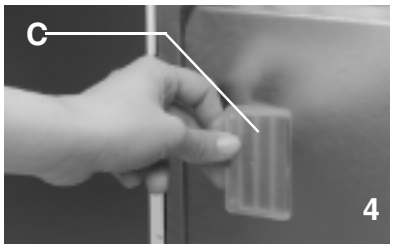
Poznámka : čtyři vnější šrouby nezapomeňte vrátit na místo a utáhnout je.

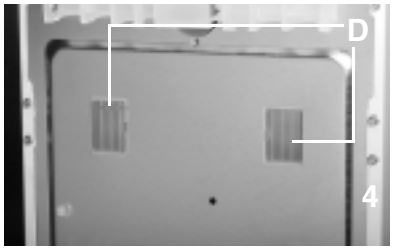












Black process 45.0° 100.0 LPI

Seřízení výšky nožiček

Pračku instalujte na rovném povrchu v blízkosti elektrické, vodovodní a odpadní přípojky.
Je-li podlaha nerovná, seřiďte vyrovnávací nožičky tak, aby pračka stála rovně (nedávejte pod nožičky kousky dřeva, lepenky apod.):

1. Přiloženým klíčem uvolněte pojistnou matici.
2. Rukou seřiďte výšku nožičky.
3. Matici opět utáhněte směrem doleva.

Přesvědčte se, zda nožičky stojí stabilně na zemi a zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vyrovnaný (použijte vodováhu).
Pračku je možné instalovat do prostoru 40 cm širokého a 63 cm hlubokého.
Poznámka: jestliže pračku postavíte na silný koberec, seřiďte nožičky tak, aby byl pod spotřebičem dostatečný prostor k volnému proudění vzduchu.

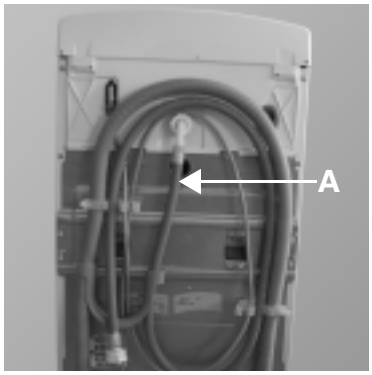




Připojení přívodní hadice

1. Opatrně rukou našroubujte přívodní hadici "**A**" (viz fota "**1**" , "**2**" nebo "**3**" podle modelu) na vodovodní kohoutek.
2. Dbejte na to, aby hadice nebyla nikde přehnutá.
3. Zkontrolujte vodotěsnost připojení pračky úplným otevřením vodovodního kohoutku.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji vhodnou delší hadicí, kterou zakoupíte v našem poprodejním servisu nebo u svého prodejce.
Přívodní hadici pravidelně kontrolujte, zda na ní nejsou zlomy a praskliny. Pokud je přívodní hadice poškozená, vyměňte ji za novou stejného typu, kterou zakoupíte v našem poprodejním servisu nebo u svého prodejce.
Pračku je možné připojit i bez zpětného ventilu.









Black process 45.0° 100.0 LPI

Systém Aquastop proti vyplavení

(viz typ přívodní hadice, jak je uveden vpravo - podle modelu)

- Přišroubujte hadici k vodovodnímu kohoutku. Otevřete kohoutek naplno a zkontrolujte vodotěsnost připojení.
- Pračka nesmí být připojena ke směšovacímu kohoutku tlakového ohřívače vody!
- Přívodní hadice a plastové pouzdro obsahují (podle modelu) elektrické prvky: hadici proto nepřeřezávejte a plastovou krabici neponořujte do vody.
- Jestliže je hadice poškozená, okamžitě odpojte pračku od elektrické sítě a hadici vyměňte.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji hadicí “Aquastop” dlouhou 3 m (k dostání v servisu nebo u vašeho prodejce). Výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



Připojení vypouštěcí hadice

1. Uvolněte vypouštěcí hadici z levého uchycení hadic, viz šipku “**A**” na obrázku.

Důležité:

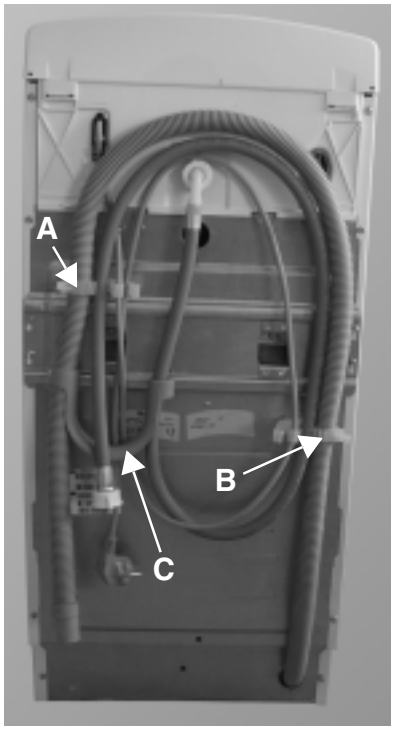
NEUVOLŇUJTE uchycení vypouštěcí hadice z pravé strany, viz šipku “B” na obrázku. Mohlo by dojít k úniku vody a opaření horkou vodou.

2. Upevněte oblouk “U” (“**C**”) **k úplnému konci vypouštěcí hadice.**

3. Vypouštěcí hadici připojte k sifonu nebo ji zavěste pomocí oblouku ve tvaru “U” přes okraj umyvadla a správně připevněte. Malá umyvadla na mytí rukou nejsou vhodná. Hrana umyvadla musí být maximálně 100 cm od podlahy.

Potřebujete-li hadici nastavit, použijte hadici stejného typu a spoj upevněte svorkami na hadice s utahovacími šrouby.
Max. celková délka vypouštěcí hadice: 2,50 m.
Maximální výška odpadu (“U” oblouk): 100 cm
Minimální výška odpadu: 55 cm

Důležité:
Přesvědčte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá, a zajistěte ji proti vypadnutí během chodu spotřebiče.



Black process 45.0° 100.0 LPI